

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 30 (1968)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les 3 nouveaux tracteurs de grande puissance Massey-Ferguson

Prix avantageux par suite de la dévaluation de la livre sterling

Produit de qualité et de renommée universelle

Moteurs Perkins-Diesel à injection directe, économique: 166 g. par CV/h

Boîte de vitesses Multi-Power sans interruption de puissance en charge et sans à-coups à l'embrayage

Réglage hydraulique MF encore insurpassé dans sa fonction et son emploi

Modulation de pression MF montée en série dans tous les tracteurs MF

MF 165 60 CV-DIN/69 CV-SAE nouveau moteur Perkins-Diesel à puissance encore augmentée

MF 175 S 68 CV-DIN / 78 CV-SAE maintenant plus diversifié, plus confortable, avec capacité de rendement supérieure

MF 178 74 CV-DIN / 85 CV-SAE: Un tracteur MF tout nouveau et à toute épreuve.

Service Company Dübendorf

Téléphone (051) 85 12 12

Représentation générale pour la Suisse



J. A.
6000 LUCERNE

Bibliothek
der Eidg. Tech. Hochschule

Z

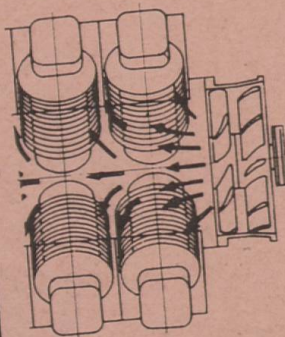
800

8000 Zürich

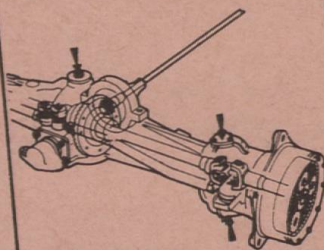


Commodite - puissance - efficience

Le nouveau tracteur **SAME CENTAURO DT** à 4 roues motrices se distingue par les caractéristiques suivantes: Moteur 4 cylindres en V 55 CV, refroidissement à air, refroidissement forcé de l'huile. Boîte à 8 vitesses avant et 4 vitesses arrière. Nouvel arbre de transmission pour le type à 4 roues motrices, sans joints de cardan; garde au sol augmentée. Direction à roulements coniques aux axes d'articulations; braquage facilité. Nouvel agencement du poste de conduite. Carrosserie à ligne effilée et supercompacte, de style moderne et élégant. Prix extrêmement intéressants. Autres modèles également livrables en 2 ou 4 roues motrices



Refroidissement à air, refroidissement forcé de l'huile



Nouvel arbre de transmission pour le type à 4 roues motrices, sans joints de cardan

SAME ITALIA	30 CV
SAME ATLANTA	42 CV
SAME LEONE	67 CV
SAME ARIETE 480	85 CV

Pour tous renseignements et conseils:

Union des fédérations agricoles suisses pour la machine agricole
Liste des fournisseurs:

Union suisse des paysans,
5200 Brougg

FSA Fribourg
1701 Fribourg 037 / 2 48 51

CAG
Genève - Vaud - Neuchâtel
1211 Genève 022 / 42 36 36
1020 Renens 021 / 34 45 11

FVPL
1951 Sion 027 / 2 14 44

VLG Berne
3001 Berne 031 / 22 71 11

UMA